



**DIÓCESIS DE YOUNGSTOWN**  
**141 West Rayen Avenue**  
**Youngstown, Ohio 44503**

IMPRESO MR-II  
 MATRIMONIO DE RITO LATINO / RITO  
 ORIENTAL CATÓLICO Y OTRO

**INVESTIGACIÓN PRENUPCIAL**

**NOVIO**

**NOVIA**

\_\_\_\_\_ **NOMBRE** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ **DOMICILIO** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ **TELÉFONO** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ **FECHA DE NACIMIENTO** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ **LUGAR DE NACIMIENTO** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ **RELIGIÓN** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ **FECHA DE BAUTISMO** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ **IGLESIA Y SU DIRECCIÓN** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ **PADRE** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ **APELLIDO DE SOLTERA DE LA MADRE** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ **PARROQUIA DEL PRESENTE** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ **FECHA** \_\_\_\_\_ **MATRIMONIO** \_\_\_\_\_ **LUGAR** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ **TESTIGOS** \_\_\_\_\_

Nosotros, en conjunta presencia, declaramos individualmente nuestra libertad de contraer matrimonio y nuestra libertad de cualquier impedimento conocido entre nosotros. Consideramos el matrimonio como una unión fiel y de por vida, así como un proceso de mutua elección para compartir recíprocamente nuestra vida y amor; es una unión abierta a tener hijos: es una unión modelada a partir de y simbolizando el amor de Dios siempre fiel y para Su gente. Es esta asociación de vida y amor que buscamos en el matrimonio, la cual consentimos públicamente.

\_\_\_\_\_  
 Firma del NOVIO

\_\_\_\_\_  
 Firma de la NOVIA

Después de una revisión completa, puedo dar fe que esta pareja tiene la libertad para casarse, así como las intenciones correctas respecto a un matrimonio cristiano .

**COMENTARIOS:** \_\_\_\_\_

SÓLO PARA EL USO TRIBUNAL

**Padre/Diácono:** \_\_\_\_\_

**Parroquia** \_\_\_\_\_ **Ciudad** \_\_\_\_\_

**Fecha** \_\_\_\_\_

**Delegación cuando se necesite:**

**Concedido a :** \_\_\_\_\_

**Concedido por:** \_\_\_\_\_

## **EVALUACIÓN DE QUE LA PAREJA ESTÁ PREPARADA PARA EL MATRIMONIO**

**NOTA: El padre deberá de marcar su evaluación en el espacio proveído. Puede usar cualquier otro instrumento el cual le ayude a evaluar cada campo.**

### **EVALUACIÓN ESPIRITUAL**

1. ¿La espiritualidad tiene alguna influencia en sus vidas diarias y su matrimonio próximo?
  2. ¿Qué valor tiene la Iglesia para ellos como pareja? ¿Qué valor tendrá en su matrimonio ?
  3. ¿La parte católica ha recibido el sacramento de confirmación ?
  4. ¿Hay áreas de diferencias religiosas ? ¿Eso obstaculizará la crianza de niños en la Iglesia Católica ?
  5. ¿Qué papel tiene la adoración pública en sus vidas? ¿Cómo les ayudará la comunidad de fe en su relación con Dios ?
  6. ¿Consideran el matrimonio un sacramento? ¿Su ceremonia de boda será primordialmente una celebración religiosa?
- 
- 
- 

### **EVALUACIÓN DE PERSONALIDAD**

1. ¿Por cuánto tiempo se han conocido? ¿Se han podido comunicar eficazmente?
  2. ¿Demuestran señales de madurez en crecimiento? ¿Cuál es su actitud hacia los padres, la autoridad y los superiores?
  3. ¿Perciben las obligaciones básicas y responsabilidades del matrimonio, paternidad y trabajo?
  4. ¿Han estado bajo asistencia médica por alguna enfermedad mental o física? ¿Hay problemas con drogas o alcohol?
  5. ¿Parece que son compatibles en personalidad, carácter, temperamento y sentimientos?
- 
- 
- 

### **EVALUACIÓN CANÓNICA**

1. ¿Alguna de las partes se ha casado anteriormente? Si es así, cómo se disolverá éste previo matrimonio? (Acta de defunción o decreto de nulidad adjunto.)
  2. ¿Entran al matrimonio libremente sin fuerza, coerción y presión social?
  3. ¿Tienen la intención de entrar a un compromiso permanente, de ser fiel al otro y de formar una familia eventualmente?
  4. ¿Hay algún impedimento a su matrimonio, principalmente por parentesco consanguíneo, edad, promesa solemne, órdenes sagradas, impotencia o crimen?
  5. ¿Es esta validación de una unión civil reconocida? Si es así, indique la fecha de la unión civil.
- 
- 
-

**PETICIÓN DE CATOLICO DE RITO LATINO PARA CASARSE CON  
UN NO CATOLICO EN IGLESIA CATOLICA DE RITO ORIENTAL**

Fecha \_\_\_\_\_

Número de Cancillería \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, católico/a de Rito Latino que reside en

Parroquia

Ciudad

desea casarse con \_\_\_\_\_

- (Marque uno:)     una persona no católica bautizada  
                           una persona que dudosamente está bautizada  
                           una persona no-bautizada

en \_\_\_\_\_ Iglesia Católica de Rito Oriental en la Diócesis Oriental de \_\_\_\_\_, en la presencia de \_\_\_\_\_,

un padre de la Diócesis Oriental de \_\_\_\_\_, quien solicita delegación adecuada del Obispo de Youngstown para llevar a cabo esta ceremonia nupcial. El Padre \_\_\_\_\_ también solicita permiso del Nuncio Apostólico para que se celebre esta boda por medio de la Liturgia Católica de Rito Oriental.

Además, la parte católica de Rito Latino solicita del Obispo de Youngstown:

- (Marque uno:)     permiso para Religión Mixta  
                           permiso para Religión Mixta y dispensación preventiva de Disparidad de Adoración  
                           una dispensación por impedimento de Disparidad de Adoración

**DECLARACIÓN PRENUPCIAL Y PROMESA**

**Por la parte Católica:**

**Yo reafirmo mi fe en Jesús Cristo y, con la ayuda de Dios, tengo la intención de continuar viviendo aquella fe en la Iglesia Católica.**

**Yo prometo hacer todo lo que está en mi poder para compartir la fe que he recibido con nuestros hijos por medio del bautizo y crianza como católicos.**

\_\_\_\_\_  
Parte Católica

**Marque si es necesario:  La parte Católica escogió pronunciar la declaración y promesa de arriba oralmente.**

*\*Yo certifico que la otra parte ha sido informada de la promesa que obliga al cónyuge católico .*

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Firma de Padre/Diácono

**La causa canónica para esta petición es: (Marque uno:)**

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> cuidado pastoral de almas                 | <input type="checkbox"/> grave daño espiritual a las partes |
| <input type="checkbox"/> peligro de matrimonio fuera de la Iglesia | <input type="checkbox"/> esperanza de conversión            |

Esta petición de permisos y/o dispensaciones ha sido presentada por \_\_\_\_\_

*Yo certifico, hasta donde mis conocimientos alcanzan, que ambas de las partes que hacen la petición son honestas y sinceras.*

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Firma de Padre/Diácono

**CATÓLICO DE RITO ORIENTAL SOLICITA CASARSE CON UN NO-CATÓLICO EN LA IGLESIA CATÓLICA DE RITO LATINO**

Fecha \_\_\_\_\_

Número de Cancillería \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, católico/a de Rito Oriental que reside en \_\_\_\_\_,

Parroquia

Ciudad

desea casarse con \_\_\_\_\_,

- (Marque uno:)**  una persona no católica bautizada  
 una persona que dudosamente está bautizada  
 una persona no-bautizada

en \_\_\_\_\_ Iglesia Católica de Rito Latino en la Diócesis de \_\_\_\_\_ en la presencia de \_\_\_\_\_, un padre de la Diócesis de \_\_\_\_\_, quien solicita delegación adecuada de la diócesis oriental de Rito Oriental para ejecutar esta ceremonia nupcial. El padre \_\_\_\_\_ también solicita permiso del Nuncio Apostólico para que se celebre esta boda por medio de la liturgia Católica de Rito Latino.

Además, la parte Católica de Rito Oriental solicita de la diócesis oriental de Rito Oriental:

- (Marque uno:)**  permiso para Religión Mixta  
 permiso para Religión Mixta y dispensación preventiva de Disparidad de Adoración  
 una dispensación por impedimento de Disparidad de Adoración

**DECLARACIÓN PRENUPCIAL Y PROMESA**

**Por la parte Católica:**

**Yo reafirmo mi fe en Jesús Cristo y, con la ayuda de Dios, tengo la intención de continuar viviendo aquella fe en la Iglesia Católica.**

**Yo prometo hacer todo lo que está en mi poder para compartir la fe que he recibido con nuestros hijos por medio del bautizo y crianza como católicos.**

\_\_\_\_\_  
Parte Católica

**Marque si es necesario:  La parte Católica escogió pronunciar la declaración y promesa de arriba oralmente.**

**\*Yo certifico que la otra parte ha sido informada de la promesa que obliga al cónyuge Católico .**

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Firma de Padre/Diácono

**La causa canónica para esta petición es: (Marque uno:)**

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> cuidado pastoral de almas                 | <input type="checkbox"/> grave daño espiritual a las partes |
| <input type="checkbox"/> peligro de matrimonio fuera de la Iglesia | <input type="checkbox"/> esperanza de conversión            |

Esta petición de permisos y/o dispensaciones ha sido presentada por \_\_\_\_\_

***Yo certifico, hasta donde mis conocimientos alcanzan, que ambas de las partes que hacen la petición son honestas y sinceras.***

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Firma de Padre/Diácono